VOL. 3 ТРЕТИЙ ВЫПУСК КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ ПО-РУССКИ RUSSIAN TEXT ENGLISH EXPLANATIONS НЕДЕЛЯ С 9 ПО 15 НОЯБРЯ 2026 ГОДА

Lucerna

РУССКАЯ ГАЗЕТА VOL.3 ОБЫЧНАЯ НЕДЕЛЯ СКИДКИ ФУТБОЛ

TEXT IN RUSSIAN EXPLANATIONS IN ENGLISH — THE EDITION FOR ENGLISH-SPEAKING READERS

ОБЫЧНАЯ НЕДЕЛЯ — И ЭТО ХОРОШО!

Пять рабочих дней, ни одного праздника. А в среду – 11.11 и День экономиста.

An ordinary week

The 11 November sale day see pages 5–6

ГЛАВНАЯ ТЕМА LEAD STORY

Обычная неделя: пять рабочих дней

Ни одного выходного посреди недели: как Россия живёт первую полную неделю ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2

Эта неделя в России – обычная. В понедельник, 9 ноября, люди идут на работу и в школу. Никаких праздников посреди недели: пять рабочих дней подряд, а потом выходные.

Во вторник, 10 ноября, – День полиции. Это профессиональный праздник, а не выходной: полицейские в этот день работают, а мы их поздравляем.

В среду, 11 ноября, – день распродажи 11.11: пик скидок. А ещё 11 ноября – День экономиста. Два праздника в один день – и оба без выходного!

В четверг, 12 ноября, сборная России по футболу играет с Узбекистаном в Ташкенте. А в чемпионате – пауза: 14-й тур сыграли 6–8 ноября, а 15-й тур будет только 20 ноября.

Как прожить обычную неделю без праздников? Об этом – весь наш номер. Приятного чтения!

обычная ordinary • подряд in a row • пик скидок the discount peak.

НЕДЕЛЯ В ЦИФРАХ IN NUMBERS

5 – рабочих дней на этой неделе: с понедельника по пятницу

10 – ноября, вторник: День полиции(10 November – Police Day)

11 – ноября, среда: день распродажи 11.11(the sale day)

20 – рабочих дней в ноябре всего(20 working days in November)

СЕЙЧАС ВЫ TRY IT NOW

A2 **1.**
Обычная неделя начинается __ ноября.

A2 **2.**
На этой неделе __ рабочих дней.

A2 **3.**
День полиции – __ ноября.

A2 **4.**
День распродажи 11.11 – __ ноября.

A2 **5.**
Сборная России играет __ ноября.

B1 **6.**
15-й тур чемпионата будет __ ноября.

О ЧЁМ ПИШУТ СМИ WHAT THE MEDIA SAY

Главные темы недели в российских СМИ

1. **Обычная неделя**: **пять рабочих дней**
2. 11.11: **день скидок и посылок**
3. **День полиции** 10 **ноября**
4. 14-**й тур**: **итоги ждём в** VOL.4
5. **Сборная**: **матч в Ташкенте** 12 **ноября**

По российским СМИ, ноябрь 2026 г.
From Russian media, November 2026

В ЭТОМ НОМЕРЕ IN THIS ISSUE

Стр. 2 День полиции 10 ноября A2
Стр. 3 Кино в ноябре A2→B1
Стр. 4 14-й тур и сборная B1
Стр. 5 День покупок 11.11 B1
Стр. 6 Обычная неделя: разбор B2
Стр. 7 Фразы недели A2→B2
Стр. 8 Тест и все ответы все

СЛОВО НЕДЕЛИ WORD OF THE WEEK

«предзимье»
время между осенью и зимой: дождь с мокрым снегом и первые заморозки.

предзимье = the early-winter season.



Ноябрь в парке: листья почти облетели, скамейки пустые. Впереди – предзимье.
Фото: Toxer427 — лицензия CC0 (Wikimedia Commons)

ПЕРВЫЙ СНЕГ?

Синоптики обещали первый мокрый снег ещё 3–4 ноября. Снег, если и выпадет, быстро растает: устойчивый снежный покров ляжет только в конце ноября.

А пока – дождь, туман и первые заморозки. Не забудьте тёплую одежду и зонт!

КОРОТКО IN BRIEF

ВТОРНИК
10 ноября – День полиции. Рабочий день, не выходной.

СРЕДА
11 ноября – 11.11: пик скидок. И День экономиста.

ЧЕТВЕРГ
12 ноября – Узбекистан – Россия в Ташкенте.

БЛИЦ-ВИКТОРИНА QUICK QUIZ

Read page 1 and choose the right answer Answers on page 8

A2 **7.**
Сколько рабочих дней на этой неделе?
A. 5 · B. 4 · C. 3

A2 **8.**
День полиции – это... A. 9 ноября · B. 10 ноября · C. 11 ноября

A2 **9.**
День распродажи 11.11 – это... A. 9 ноября · B. 10 ноября · C. 11 ноября

A2 **10.**
Сборная России играет в четверг с... A. Узбекистаном · B. Венесуэлой · C. ЦСКА

10 **ноября: День полиции**

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2

Во вторник, 10 ноября, в России – День сотрудника органов внутренних дел. Многие по привычке называют его Днём полиции. Это профессиональный праздник: выходного в этот день нет, полицейские работают, а мы их поздравляем.

У праздника давняя история: он отсчитывается с 1962 года, а дату выбрали не случайно – 10 ноября 1917 года было подписано постановление о создании рабочей милиции. С тех пор 10 ноября – день тех, кто охраняет порядок.

А в среду, 11 ноября, – День экономиста. Тоже профессиональный праздник и тоже без выходного. Получается: на этой неделе два праздника – и ни одного лишнего выходного!

В ноябре вообще 20 рабочих дней и 10 выходных. Профессиональные праздники не добавляют выходных: они просто повод сказать спасибо и поздравить.

Note — по привычке out of habit • охраняют порядок keep order • повод an occasion, a pretext.

КАК ПОЗДРАВИТЬ?

Поздравить просто: «Поздравляю с Днём полиции!» или «Спасибо за вашу работу!» А ещё можно написать открытку или позвонить знакомым, кто работает в полиции.

Поздравления принимают и экономисты: «Поздравляю с Днём экономиста!» – 11 ноября, в среду. Не перепутайте даты: полиция – 10 ноября, экономисты – 11 ноября.

Note — поздравляю I congratulate • перепутайте do not mix up.

ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

10 ноября – День полиции (вторник).

11 ноября – День экономиста (среда).

13 ноября – День войск РХБ защиты.

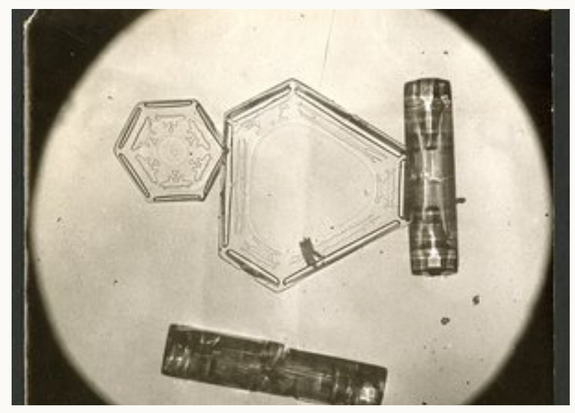
14 ноября – День социолога.

15 ноября – Всероссийский день призывника.

А ВЫ? OVER TO YOU

А вы? Кого вы поздравите 10 ноября? Напишите два предложения по-русски и пришлите в редакцию: лучшие мы напечатаем в VOL.4 (страница 7, «Письма читателей»).

And you? Whom will you congratulate on 10 November? Write two sentences in Russian and send them to the editors.



Снежинка под микроскопом: фотография Уилсона Бентли, около 1890–1920-х годов.

Фото: Уилсон Бентли — общественное достояние (Wikimedia Commons)

СЛОВА НЕДЕЛИ WORDS OF THE WEEK

Четыре слова о предзимье Four words about the early-winter season

предзимье
время между осенью и зимой
the early-winter season

мокрый снег
снег с дождём, он тает
wet snow

гололедица
лёд на дороге
black ice

заморозки
ночью мороз, днём тепло
night frosts

Запомните: в предзимье бывает мокрый снег и гололедица. Синоптики советуют: не забывайте о зимних шинах и тёплой одежде.

УПРАЖНЕНИЯ PAGE 2 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A ПОНИМАНИЕ

Read the page 2 article and choose the right answers.

A2 11.
День полиции – это... A. рабочий день · B. выходной · C. воскресенье

A2 12.
Праздник отсчитывается с... A. 1917 года · B. 1962 года · C. 2005 года

A2 13.
День экономиста – это... A. 10 ноября · B. 11 ноября · C. 12 ноября

A2 14.
Сколько рабочих дней в ноябре? A. 10 · B. 15 · C. 20

B СЛОВА НЕДЕЛИ

Fill in the gaps with words from page 2.

A2 16. Fill in the gap
Сейчас ___: время между осенью и зимой.

A2 17. Fill in the gap
Синоптики обещают ___ снег.

A2 18. Fill in the gap
На дорогах возможна ___.

B1 19. Fill in the gap
Ночью бывают слабые ___.

B1 20. Fill in the gap
Полиция охраняет ___.

C ЧИСЛА И ДАТЫ

Fill in the gaps with numbers and dates from pages 1–2.

A2 15.
Профессиональные праздники... A. дают выходной · B. не дают выходного · C. переносят выходные

A2 21. Fill in the gap
Неделя начинается ___ ноября.

B1 22. Fill in the gap
Постановление о милиции подписали в ___ году.

A2 23. Fill in the gap
В ноябре ___ выходных и праздничных дней.

B1 24. Fill in the gap
День призывника – ___ ноября.

D ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

A2 25–28. Match dates and holidays

25. 10 ноября
26. 11 ноября
27. 13 ноября
28. 15 ноября

a. День экономиста
b. День войск РХБ защиты
c. Всероссийский день призывника
d. День полиции

Кино в середине ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2 → B1

В ноябре вечера тёмные и долгие: в Москве солнце садится около половины пятого. Самое время пойти в кино или посмотреть фильм дома. В середине ноября в прокат выходят сразу несколько интересных фильмов.

12 ноября в прокат выходит фильм «Лиля» – история жизни Лили Брик, музы поэта Владимира Маяковского. Это биография: фильм рассказывает о любви, поэзии и Москве начала прошлого века.

А ещё в середине ноября – фильм «Эбенезер»: новое прочтение «Рождественской песни» Чарльза Диккенса. Джонни Депп играет молодого Эбенезера Скруджа – ещё до того, как он стал скупым и одиноким.

А дома, на стриминге, 13 ноября выходит фильм «В сердце Нэшвилла» с Джессикой Честейн: бывшая звезда кантри расследует исчезновение племянницы. Кино – хороший план на тёмный ноябрьский вечер!

Note — садится goes down (of the sun) • музы muses • скупым stingy.

КИНО ДОМА И В КИНОТЕАТРЕ

Что выбрать: кинотеатр или дом? В кинотеатре – большой экран и звук. Дома – плед, чай и пауза, когда захочется. Главное – хороший фильм и хорошая компания.

Не забудьте: ноябрьские вечера холодные. Тёплая одежда – лучший друг кинозрителя, как и зонт по дороге в кино.

Note — плед a plaid blanket • кинозрителя a cinema-goer.

ГЛАВНОЕ — КОРОТКО

«Лиля» – с 12 ноября: история Лили Брик.

«Эбенезер» – в середине ноября: Диккенс по-новому.

«В сердце Нэшвилла» – 13 ноября, стриминг.

В Москве темнеет около половины пятого.

КАК ПРОВЕСТИ ВЕЧЕР

Вечером – в кино: «Лиля» или «Эбенезер».

Дома – стриминг: «В сердце Нэшвилла».

С друзьями: обсудить фильм после сеанса.

УПРАЖНЕНИЯ PAGE 3 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A ПОНИМАНИЕ

Read the page 3 article and choose the right answers.

A2 29.
Фильм «Лиля» выходит... A. 13 ноября · B. 12 ноября · C. 19 ноября

A2 30.
Лиля Брик – это... A. муза Маяковского · B. певица кантри · C. актриса из Нэшвилла

A2 31.
Джонни Депп играет... A. Маяковского · B. молодого Скруджа · C. детектива

A2 32.
«В сердце Нэшвилла» выходит... A. в кинотеатре · B. 12 ноября · C. 13 ноября на стриминге

B1 33.
В Москве в ноябре темнеет... A. около половины пятого · B. в восемь вечера · C. в полночь

B ГЛАГОЛЫ И ФОРМЫ

Fill in the right verb form or the right case.

B1 34. Fill in the gap
Фильм «Лиля» ___ 12 ноября. (выходить)

B1 35. Fill in the gap
Фильм ___ о любви и поэзии. (рассказывать)

B1 36. Fill in the gap
Джонни Депп ___ Скруджа. (играть)

A2 37. Fill in the gap
Вечером можно ___ фильм дома. (посмотреть)

B1 38. Fill in the gap
Фильм выходит 12 ___. (ноябрь)

C КИНО

B1 39–42. Match words and meanings

39. биография
40. стриминг
41. сеанс
42. зритель

a. человек, который смотрит фильм
b. фильм о жизни реального человека
c. показ фильма в кинотеатре
d. фильмы смотрят дома через интернет

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Put the words in the right order.

A2 43. Build the sentence
фильм «Лиля» / выходит / 12 ноября → ___

A2 44. Build the sentence
Джонни Депп / играет / Скруджа → ___

B1 45. Build the sentence
в ноябре / вечера / тёмные и долгие → ___

B1 46. Build the sentence
вечером / можно / посмотреть фильм дома → ___

14-й тур: итоги неизвестны

От спортивной редакции Lucerna Уровень чтения: B1

14-й тур чемпионата России сыграли 6–8 ноября. Но честно: на момент сдачи нашего номера, 2 ноября, результаты тура ещё не были известны. Поэтому в этом номере – расписание тура, а полные итоги мы напечатаем в VOL.4.

Главный матч тура – в субботу, 7 ноября: «Краснодар» играет с ЦСКА в 19:30 на «Ozon Арене». В пятницу, 6 ноября, «Локомотив» играет с «Рубином» в 19:30.

В субботу играют ещё «Факел» с «Динамо» в 14:00 и «Ахмат» с «Родиной» в 16:30. А в воскресенье, 8 ноября, – «Спартак» с «Акроном» в 16:15, «Зенит» с «Ростовом» и «Крылья Советов» с «Оренбургом».

После этого тура – пауза: следующий, 15-й тур, будет только 20 ноября. А сборная России 12 ноября играет товарищеский матч с Узбекистаном в Ташкенте.

В прошлом, 13-м туре «Спартак» победил «Локомотив» 4:0, а ЦСКА сыграл вничью с «Оренбургом» 0:0 – об этом в таблице справа.

Note — на момент сдачи at press time • вничью a draw • товарищеский friendly (match).



Сборная России по футболу на Олимпиаде 1912 года. Футболу в России – больше ста лет.

Фото: автор неизвестен, 1912 — общественное достояние (Wikimedia Commons)

13-Й ТУР: РЕЗУЛЬТАТЫ

13-й тур: «Спартак» – «Локомотив» 4:0.

ЦСКА – «Оренбург» 0:0.

«Рубин» – «Факел» 1:0, «Балтика» – «Акрон» 2:1.

«Динамо» Махачкала – «Ростов» 0:3.

«Краснодар» – «Родина» 1:2.

14-Й ТУР: КАЛЕНДАРЬ ROUND 14 FIXTURES (RESULTS UNKNOWN)

Пт 6.11.	19:30	«Локомотив» – «Рубин» – первый матч тура
Сб 7.11.	14:00	«Факел» – «Динамо»
Сб 7.11.	16:30	«Ахмат» – «Родина»
Сб 7.11.	19:30	«Краснодар» – ЦСКА – главный матч (Ozon Арена)
Вс 8.11.	16:15	«Спартак» – «Акрон»
Вс 8.11.	—	«Зенит» – «Ростов»
Вс 8.11.	—	«Крылья Советов» – «Оренбург»

Внимание: время московское. Результаты тура на момент сдачи номера неизвестны – полные итоги в VOL.4. Матч «Крылья Советов» – «Зенит» (2 ноября) тоже сыгран после сдачи номера.

УПРАЖНЕНИЯ PAGE 4 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A ПОНИМАНИЕ

Read the page 4 article and choose the right answers.

B1 47.
Почему в номере нет итогов 14-го тура? A. Тур не сыграли · B. Номер сдан 2 ноября · C. Тур отменили

B1 48.
Матч «Краснодар» – ЦСКА будет... A. в пятницу · B. в субботу в 19:30 · C. в воскресенье

B1 49.
«Спартак» играет с «Акроном»... A. в субботу · B. в пятницу · C. в воскресенье в 16:15

B1 50.
15-й тур будет... A. 20 ноября · B. 8 ноября · C. 6 ноября

B1 51.
Сборная России играет 12 ноября с... A. Венесуэлой · B. Узбекистаном в Ташкенте · C. «Ростовом»

B КАЛЕНДАРЬ И ДАТЫ

Fill in with numbers and words from page 4.

A2 52. Fill in the gap
14-й тур начинается ___ ноября.

B1 53. Fill in the gap
Матч «Краснодар» – ЦСКА будет ___ ноября.

B1 54. Fill in the gap
Матч начинается в ___ (время).

A2 55. Fill in the gap
«Спартак» – «Акрон» начинается в ___ (время).

B1 56. Fill in the gap
15-й тур будет ___ ноября.

C КОМАНДЫ И МАТЧИ

B1 57–60. Match teams and opponents

57. «Локомотив»
58. «Краснодар»
59. «Спартак»
60. «Зенит»

a. играет с ЦСКА в субботу в 19:30
b. играет с «Рубином» в пятницу
c. играет с «Акроном» в воскресенье в 16:15
d. играет с «Ростовом»

D ВРЕМЯ ГЛАГОЛА

Fill in the gaps with the right tense of the verb in brackets.

B1 61. Fill in the gap
В субботу «Краснодар» ___ с ЦСКА. (играть)

B1 62. Fill in the gap
15-й тур ___ только 20 ноября. (быть)

B1 63. Fill in the gap
14-й тур ___ 6–8 ноября. (сыграть)

B1 64. Fill in the gap
В 13-м туре «Спартак» ___ «Локомотив» 4:0. (победить)

11 ноября: день покупок и посылок

От редакции Lucerna Уровень чтения: B1

В среду, 11 ноября, – главный день распродажи 11.11: пик скидок. Распродажа на Ozon идёт с 22 октября по 12 ноября. По данным пресс-службы, к ноябрьским акциям присоединились больше 600 тысяч продавцов – на 16% больше, чем год назад.

В прошлом году, 11 ноября 2025 года, на Ozon сделали больше 14,4 миллиона заказов за один день. Чаще всего покупают смартфоны, ноутбуки и крупную бытовую технику – так пишут о структуре спроса.

А что потом? Посылку надо отследить, получить и проверить. Если товар не подошёл, его можно вернуть: с 11 по 30 ноября ожидается пик возвратов – многие заказывают несколько размеров для примерки.

И не забывайте о промокодах: советы покупателям напоминают, что промокоды на электронику действуют обычно всего 4–7 дней. Проверьте срок кода, пока он не закончился!

Note — отследить to track • подошёл suited, fit • примерки trying on.

А ЧТО ДАЛЬШЕ?

Распродажа не заканчивается 11 ноября: «Чёрная пятница» на Ozon пройдёт с 13 ноября по 2 декабря, в «М.Видео» начнётся 12 ноября, а на Wildberries – с 16 по 30 ноября. Но умный покупатель не спешит: сначала список, потом цены, потом промокод.

А вы уже получили свои посылки? Напишите нам: что вы купили на 11.11?

Note — закончился ended • спешит is in a hurry.



На рынке: свежие овощи и фрукты. Покупки – тоже выбор: сравнить цены и не спешить.

Фото: Престон Керес (USDA) — общественное достояние (Wikimedia Commons)

11.11 В ЦИФРАХ

11.11 на Ozon: 22 октября – 12 ноября.

Больше 600 тысяч продавцов (+16%).

В 2025 году – 14,4 млн заказов за день.

Пик возвратов: 11–30 ноября.

«Чёрная пятница»: с 12–13 ноября.

УПРАЖНЕНИЯ PAGE 5 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A ПОНИМАНИЕ

Read the page 5 article and choose the right answers.

A2 65.
Распродажа 11.11 на Ozon идёт... A. с 12 ноября · B. с 22 октября · C. с 16 ноября

A2 66.
К акциям присоединились... A. 14,4 млн продавцов · B. 16 продавцов · C. больше 600 тысяч продавцов

B1 67.
11 ноября 2025 года на Ozon сделали... A. больше 14,4 млн заказов · B. 600 тысяч заказов · C. 16 заказов

B1 68.
Пик возвратов ожидается... A. 22 октября · B. 11–30 ноября · C. 12 ноября

A2 69.
«Чёрная пятница» на Ozon начнётся... A. 13 ноября · B. 11 ноября · C. 22 октября

B СЛОВА ПОКУПОК

Fill in the gaps with words from page 5.

A2 70. Fill in the gap
Надо отследить и получить ___.

B1 71. Fill in the gap
Если товар не подошёл, его можно ___.

A2 72. Fill in the gap
Проверьте срок: ___ действует 4–7 дней.

B1 73. Fill in the gap
В прошлом году сделали 14,4 млн ___.

B1 74. Fill in the gap
11 ноября – ___ скидок.

C ПОКУПКИ

B1 75–78. Match words and meanings

75. посылка
76. возврат
77. промокод
78. пик

a. код со скидкой
b. товар возвращают в магазин
c. самое большое число заказов
d. товар, который прислали по почте

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Put the words in the right order.

B1 79. Build the sentence
посылку / надо / отследить и проверить → ___

A2 80. Build the sentence
сначала / составьте / список покупок → ___

B1 81. Build the sentence
промокод / действует / 4–7 дней → ___

B1 82. Build the sentence
не спешите / с покупкой → ___

Обычная неделя: как её прожить

От редакции Lucerna Уровень чтения: B2

Неделя с 9 по 15 ноября – обычная: пять рабочих дней, а потом выходные. Никаких праздников посреди недели, никаких коротких дней. Такие недели – самые частые в году, и именно они задают ритм жизни.

В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных. Профессиональные праздники – День полиции, День экономиста – не меняют календарь: они не дают выходных. Поэтому обычная неделя – это честные пять дней работы и учёбы.

Как прожить такую неделю хорошо? Планируйте: в понедельник – самое трудное, в среду – середина, а в пятницу – уже почти выходные. Вечером в среду можно пойти в кино, а в субботу – выспаться.

Обычная неделя – это ещё и время посылок: заказы с 11.11 приходят именно на этой неделе. Проверьте посылку, примерьте покупку – и не забудьте вернуть то, что не подошло.

Note — задают ритм set the rhythm • честные proper, real • середина the middle.

НЕДЕЛЯ 9–15 НОЯБРЯ

9–13 ноября – пять рабочих дней

10 ноября – День полиции (рабочий день)

11 ноября – 11.11 и День экономиста

14–15 ноября – выходные

ЗА И ПРОТИВ FOR AND AGAINST

За: ритм ровный, ничего не сбивается.

Против: ни одного праздника посреди недели.

НЕДЕЛЯ ДЕНЬ ЗА ДНЁМ THE WEEK DAY BY DAY

9	10	11	12	13	14	15
пн	вт	ср	чт	пт	сб	вс

Светлое – рабочие дни (9–13 ноября) · жёлтое – выходные (14–15 ноября) · праздников посреди недели нет.

ЧЕМ ЗАЙМУТСЯ НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ? PRACTICE DATA

This is a practice survey made up by the editors for the exercises — not real statistics.



УПРАЖНЕНИЯ PAGE 6 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A КАЛЕНДАРЬ И ДИАГРАММА

Answer using the calendar strip and the practice chart.

B2 83.
Сколько выходных дней в неделе 9–15 ноября? A. 0 · B. 2 · C. 5

B2 84. Fill in the gap
На этой неделе ___ рабочих дней.

B2 85.
По учебным данным, больше всего людей… A. пойдут в кино · B. будут работать и учиться · C. займутся спортом

B2 86. Fill in the gap
По учебным данным, покупками на 11.11 займутся ___ % людей.

B2 87. Fill in the gap
По учебным данным, кино и книгами займутся ___ % людей.

B2 88.
Профессиональные праздники… A. дают выходной · B. не меняют календарь · C. переносят выходные

B ПО ТЕКСТУ

Fill in the gaps with words from page 6.

B2 89. Fill in the gap
Обычные недели задают ___ жизни.

B2 90. Fill in the gap
Среда – ___ недели.

B2 91. Fill in the gap
Ритм обычной недели – ___.

B2 92. Fill in the gap
Обычная неделя – это ___ рабочих дней подряд.

B1 93. Fill in the gap
Понедельник–пятница – ___ дни.

B2 94. Fill in the gap
Праздников ___ недели нет.

B2 95. Fill in the gap
В субботу можно ___.

B1 96. Fill in the gap
Пять дней ___ , два дня отдыхаем.

C СОЕДИНИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Join the two sentences into one.

B2 97. Rewrite
Неделя обычная. Ритм ровный. → ___ (поэтому)

B2 98. Rewrite
В понедельник трудно начать. В пятницу уже почти выходные. → ___ (а)

B1 99. Rewrite
Одни идут в кино. Другие остаются дома. → ___ (а)

B1 100. Rewrite
Люди проверяют посылки. Люди возвращают покупки. → ___ (или)

ЯЗЫК LANGUAGE

Lucerna
Фокус на язык Three levels, three topics

A2 СЛОВА О ПОГОДЕ

О ноябре говорим так: предзимье – время между осенью и зимой; мокрый снег – снег с дождём; гололедица – лёд на дороге. Примеры: «Сейчас предзимье», «Синоптики обещают мокрый снег».

Заморозки – это мороз ночью: «Ночью заморозки, а днём тепло». Тёплая одежда и зонт – лучшие друзья ноября.

предзимье the early-winter season; мокрый снег wet snow; гололедица black ice.

A2 101. Fill in the gap
Сейчас __.

A2 102. Fill in the gap
Синоптики обещают __ снег.

A2 103.
«Гололедица» значит... A. снег с дождём · B. лёд на дороге · C. мороз ночью

A2 104. Fill in the gap
Ночью бывают __.

B1 СЛОВА ПОКУПОК

Слова распродажи: посылка – товар, который прислали по почте; отследить – узнать, где посылка; вернуть – отдать товар обратно. Пример: «Посылку надо отследить и проверить».

Пик – самое большое число: «11 ноября – пик скидок». Промокод действует недолго: проверьте срок, пока он не закончился.

посылка a parcel; отследить to track; вернуть to return; пик the peak.

B1 105. Fill in the gap
__ надо отследить и проверить.

B1 106. Fill in the gap
Товар можно __, если он не подошёл.

B1 107.
«Пик скидок» значит... A. скидок больше всего · B. скидок нет · C. скидки закончились

B1 108. Fill in the gap
Проверьте срок: __ действует недолго.

B2 КАК ССЫЛАТЬСЯ

Когда факт – из прогноза или прессы, говорите так: «синоптики обещают» или «по данным пресс-службы». Это честно: читатель знает, откуда факт.

Неуверенность – тоже по-русски: «может быть» – возможно; «снег, если и выпадет, быстро растает» – оговорка, а не обещание. Говорить «может быть» – признак хорошего уровня!

синоптики обещают forecasters promise; по данным according to; может быть maybe.

B2 109. Fill in the gap
__ первый мокрый снег.

B2 110. Fill in the gap
Снег __ быстро растаять.

B2 111.
«Может быть» значит... A. точно да · B. возможно · C. точно нет

B2 112. Fill in the gap
По __ пресс-службы, продавцов больше 600 тысяч.

ОШИБКИ ERROR CLINIC

«Поздравляю с День полиции!»

→ После «с» нужен творительный падеж: «с Днём полиции!»

с + instrumental: с Днём полиции.

«Я звоню бабушка»

→ После глагола «звонить» – дательный падеж: «Я звоню бабушке».

звонить + dative: бабушке.

«14,4 миллион заказов»

→ После 14,4 – «миллиона»: «14,4 миллиона заказов».

After 14,4: 14,4 миллиона.

«Фильм выходит с 12 ноябрь»

→ Родительный падеж: «с 12 ноября».

с 'from' + genitive: с 12 ноября.

СЛОВО WORD OF THE WEEK

«посылка» – товар, который прислали по почте: её надо отследить, получить и проверить.

посылка = a parcel: it must be tracked, collected and checked.

ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

«Здравствуйте! Я учу русский язык и читаю Lucerna. 10 ноября я поздравлю знакомого полицейского!» – М. (пример от редакции)

Настоящих писем и лучших сочинений к сроку сдачи не поступило: здесь пример от редакции. Обещание переносится на VOL.4.

No letters or best essays: editorial example. Promise carried to VOL.4.

ФРАЗЫ НЕДЕЛИ SENTENCES OF THE WEEK (QUOTED VERBATIM FROM THIS ISSUE)

«Эта неделя в России – обычная»

This week in Russia is an ordinary one. (Страница 1)

«В среду, 11 ноября, – день распродажи 11.11: пик скидок»

Wednesday 11 November is the big sale day: the discount peak. (Страница 1)

«Это профессиональный праздник: выходного в этот день нет, полицейские работают, а мы их поздравляем»

It is a professional holiday: no day off, the police work, and we congratulate them. (Страница 2)

«В ноябре вечера тёмные и долгие: в Москве солнце садится около половины пятого»

November evenings are dark and long: in Moscow sunset is about half past four. (Страница 3)

«После этого тура – пауза: следующий, 15-й тур, будет только 20 ноября»

After this round comes a break: the next round, round 15, is only on 20 November. (Страница 4)

«Посылку надо отследить, получить и проверить»

A parcel must be tracked, collected and checked. (Страница 5)

«Такие недели – самые частые в году, и именно они задают ритм жизни»

Weeks like this are the commonest in the year, and they set the rhythm of life. (Страница 6)

«В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных»

November has 20 working days and 10 days off. (Страница 6)

СЛЕДУЮЩАЯ НЕДЕЛЯ NEXT WEEK (VOL.4)

Полные итоги 14-го тура и результат матча Узбекистан – Россия. Плюс «Чёрная пятница» и ваши письма. До понедельника!

ТЕСТ И ОТВЕТЫ TEST AND ANSWERS

A ХРОНИКА НЕДЕЛИ

B1 113.
Обычная неделя начинается __ ноября. (A. 9 · B. 10)

B1 114.
День полиции – __ ноября. (A. 9 · B. 10)

B1 115.
День распродажи 11.11 – __ ноября. (A. 11 · B. 12)

B1 116.
Сборная России играет с __. (A. Узбекистаном · B. Венесуэлой)

B1 117.
Итоги 14-го тура на момент сдачи номера __. (A. неизвестны · B. известны)

B1 118.
15-й тур будет __ ноября. (A. 20 · B. 15)

B1 119.
Фильм «Лиля» выходит __ ноября. (A. 13 · B. 12)

B1 120.
Промокод – это код со __. (A. скидкой · B. списком)

B ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

A2 121.
Когда День полиции? A. 9 ноября · B. 10 ноября · C. 11 ноября

B1 122.
Сколько рабочих дней на этой неделе? A. 3 · B. 5 · C. 7

B2 123.
Сколько выходных и праздничных дней в ноябре? A. 20 · B. 10 · C. 5

B1 124.
Когда началась распродажа 11.11 на Ozon? A. 22 октября · B. 9 ноября · C. 12 ноября

B1 125.
Что обещают синоптики? A. Жаркое лето · B. Первый мокрый снег · C. Устойчивый снег

A2 126.
Кто победил в матче «Спартак» – «Локомотив»? A. «Спартак» 4:0 · B. «Локомотив» · C. Ничья

B1 127.
Как сыграли ЦСКА и «Оренбург»? A. 0:0 · B. 4:0 · C. 1:2

A2 128.
Что надо сделать с посылкой? A. Выбросить · B. Отследить, получить и проверить · C. Вернуть в кино

C ЧИТАЙТЕ И ОТВЕЧАЙТЕ

Маша учится в школе в Москве. На этой неделе у неё обычная неделя: пять учебных дней и никаких праздников. В среду, 11 ноября, Маша заказывает книгу на распродаже 11.11. В четверг она получает посылку в пункте выдачи и проверяет книгу. А в субботу Маша идёт в кино с друзьями: они смотрят фильм «Лиля».

A2 129.
Какая неделя у Маши? A. Каникулы · B. Обычная неделя · C. Экзамены

A2 130.
Что Маша заказывает в среду? A. Билет в кино · B. Книгу · C. Промокод

A2 131.
Где Маша получает посылку? A. В кино · B. В пункте выдачи · C. В школе

B1 132.
Куда Маша идёт в субботу? A. В школу · B. В кино с друзьями · C. На ярмарку

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

A2 133. Build the sentence
в среду / Маша / заказывает книгу → __

A2 134. Build the sentence
в четверг / она / получает посылку → __

B1 135. Build the sentence
в субботу / Маша / идёт в кино → __

B1 136. Build the sentence
сначала / составьте / список покупок → __

E ПЕРЕВЕДИТЕ

A2 137. Translate into English
Во вторник, 10 ноября, – День полиции. → __

B1 138. Translate into English
Посылку нужно отследить, получить и проверить. → __

B1 139. Translate into English
В четверг сборная России играет с Узбекистаном. → __

B2 140. Translate into English
Поздравляю с Днём полиции! → __

F СЛОВА НЕДЕЛИ

B2 141–144. Match words and meanings

141. предзимье
142. посылка
143. пик
144. гололедица

a. самое большое число заказов
b. лёд на дороге
c. время между осенью и зимой
d. товар, который прислали по почте

G ДИАЛОГ В ПУНКТЕ ВЫДАЧИ

B1 145.
– Здравствуйте! Я пришла за посылкой. Вот __ заказа. (A. номер · B. пик)

B1 146.
– Да, ваша посылка уже __. (A. ушла · B. пришла)

B1 147.
– Проверьте __, пожалуйста. (A. посылку · B. промокод)

B1 148.
– Всё в порядке, спасибо! Книга __. (A. целая · B. мокрая)

B1 149.
– Спасибо! Хороших __! (A. скидок · B. покупок)

H НАПИШИТЕ САМИ

Writing task (no single answer); model text (87 words) below.

B1 150. Write
«Моя обычная неделя в ноябре» Напишите 80–100 слов: что вы будете делать каждый день недели?

Пример: Моя обычная неделя в ноябре начинается в понедельник, 9 ноября. В понедельник и во вторник я работаю, а вечером читаю книгу. Во вторник, 10 ноября, я поздравляю знакомого полицейского с Днём полиции. В среду, 11 ноября, – день распродажи 11.11: я заказываю книгу и проверяю промокод. В четверг я получаю посылку и проверяю покупку. В пятницу вечером я иду в кино с друзьями. В субботу я высыпаюсь и гуляю в парке, а в воскресенье готовлюсь к новой неделе. Обычная неделя мне нравится: ровный ритм – это хорошо!

ОТВЕТЫ ANSWER KEY — ARRANGED BY PAGE; FIND THE EXERCISE NUMBER

Each answer comes with a one-line English note ✓ marks a model-text task

— СТРАНИЦА 1 —

1. 9 – Monday 9 November
2. 5 – 5 working days in the week
3. 10 – 10 November – Police Day
4. 11 – 11 November – the sale day
5. 12 – 12 November – against Uzbekistan
6. 20 – Round 15 on 20 November
7. A – 5 working days in the week
8. B – 10 November – Police Day
9. C – 11 November – the sale day
10. A – Thursday against Uzbekistan

— СТРАНИЦА 2 —

11. A – 10 November is a working day
12. B – Police Day dates from 1962
13. B – 11 November – Economists' Day
14. C – November has 20 working days
15. B – Professional holidays add no days off
16. предзимье – предзимье = the early-winter season
17. мокрый – мокрый снег = wet snow
18. гололедица – гололедица = black ice
19. заморозки – заморозки = night frosts
20. порядок – охранять порядок = to keep order
21. 9 – Monday 9 November
22. 1917 – the decree of 10 November 1917
23. 10 – 10 days off in November
24. 15 – 15 November – Conscript Day
25. d – Police Day d
26. a – Economists' Day a
27. b – RCB Troops Day b
28. c – Conscript Day c

— СТРАНИЦА 3 —

29. B – Lilya opens on 12 November
30. A – Lilya Brik was Mayakovsky's muse
31. B – Johnny Depp plays the young Scrooge
32. C – In the Heart of Nashville streams on 13 November
33. A – In Moscow it gets dark at about 16:30
34. выходит – выходить → выходит
35. рассказывает – рассказывать → рассказывает
36. играет – играть → играет
37. посмотреть – посмотреть = to watch
38. ноября – 12 + genitive: ноября
39. b – biopic b
40. d – streaming d
41. c – screening c
42. a – viewer a
43. Фильм «Лиля» выходит 12 ноября. – Subject + verb + time
44. Джонни Депп играет Скруджа. – Subject + verb + object
45. В ноябре вечера тёмные и долгие. – Time first, verb after
46. Вечером можно посмотреть фильм дома. – can + infinitive

— СТРАНИЦА 4 —

47. B – Round 14 results unknown at press time
48. B – The big game: Saturday 19:30
49. C – Spartak v Akron, Sunday 16:15
50. A – Round 15 on 20 November
51. B – The national team plays in Tashkent on Thursday
52. 6 – Friday 6 November
53. 7 – Saturday 7 November
54. 19:30 – Starts at 19:30
55. 16:15 – Starts at 16:15
56. 20 – 20 November
57. b – Lokomotiv b
58. a – Krasnodar a
59. c – Spartak c
60. d – Zenit d
61. играет – играть → играет
62. будет – будет = will be
63. сыграли – сыграть → сыграли
64. победил – победить → победил

— СТРАНИЦА 5 —

65. B – The sale started on 22 October
66. C – Over 600,000 sellers
67. A – 14.4 million orders on 11 November 2025
68. B – Returns peak 11–30 November
69. A – Ozon Black Friday starts 13 November
70. посылку – посылка = a parcel
71. вернуть – вернуть = to return
72. промокод – промокод = a promo code
73. заказов – заказ = an order
74. пик – пик скидок = the discount peak
75. d – parcel d
76. b – return b
77. a – promo code a
78. c – peak c
79. Посылку надо отследить и проверить. – Modal verb + infinitive
80. Сначала составьте список покупок. – Imperative + object
81. Промокод действует 4–7 дней. – Subject + verb + time
82. Не спешите с покупкой. – Negative imperative: не спешите

— СТРАНИЦА 6 —

83. B – 2 days off in the week (Saturday, Sunday)
84. 5 – 5 working days in the week
85. B – Practice data: work and study lead
86. 24 – Practice data: 24%
87. 20 – Practice data: 20%
88. B – Professional holidays give no day off
89. ритм – ритм = rhythm
90. середина – середина недели = midweek
91. ровный – ровный ритм = a steady rhythm
92. пять – Five working days in a row: пять дней
93. рабочие – рабочие дни = working days
94. посреди – посреди = in the middle
95. выспаться – выспаться = to sleep well, to catch up on sleep
96. работаем – работать → работаем
97. Неделя обычная, поэтому ритм ровный. – поэтому = therefore
98. В понедельник трудно начать, а в пятницу уже почти выходные. – а marks a contrast
99. Одни идут в кино, а другие остаются дома. – а marks a contrast
100. Люди проверяют посылки или возвращают покупки. – или = or

— СТРАНИЦА 7 —

101. предзимье – предзимье = the early-winter season
102. мокрый – мокрый снег = wet snow
103. B – гололедица = black ice
104. заморозки – заморозки = night frosts
105. Посылку – посылка = a parcel
106. вернуть – вернуть = to return
107. A – пик = the peak, the most
108. промокод – промокод = a promo code
109. Синоптики обещают – синоптики обещают = forecasters promise
110. может – может быть = maybe
111. B – может быть = maybe
112. данным – по данным = according to …

— СТРАНИЦА 8 —

113. A – Monday 9 November
114. B – 10 November – Police Day
115. A – The sale day: 11 November
116. A – Thursday against Uzbekistan
117. A – Round 14 results unknown at press time
118. A – Round 15 on 20 November
119. B – Lilya opens on 12 November
120. A – A promo code is a discount code
121. B – 10 November – Police Day
122. B – 5 working days in the week
123. B – 10 days off in November
124. A – The sale started on 22 October
125. B – Forecasters: wet snow possible
126. A – Spartak beat Lokomotiv 4–0
127. A – Round 13: CSKA 0–0 Orenburg
128. B – A parcel must be tracked, collected, checked
129. B – Masha's week is an ordinary one
130. B – On Wednesday she orders a book
131. B – On Thursday she collects a parcel at a pickup point
132. B – On Saturday she sees Lilya with a friend
133. В среду Маша заказывает книгу. – Subject + verb + object
134. В четверг она получает посылку. – Subject + verb + object
135. В субботу Маша идёт в кино. – Time first, verb second
136. Сначала составьте список покупок. – Imperative + object
137. Tuesday 10 November – Police Day. – Compare page 2
138. A parcel must be tracked, collected and checked. – Compare page 5
139. On Thursday Russia play Uzbekistan. – Note: играть + с + instrumental
140. Happy Police Day to everyone! –поздравляю + с + instrumental
141. c – early-winter season c
142. d – parcel d
143. a – peak a
144. b – black ice b
145. A – Collecting a parcel: номер заказа
146. B – The parcel has arrived
147. A – Please check the parcel
148. A – Everything is fine
149. B – Happy shopping
150. ✓ See the model text in section H of this page (87 words)